

Инновационные методы преподавания профессионально ориентированного чтения на иностранном языке вне языковой среды

Простотина О.В., кафедра иностранных языков,

УО «Белорусский государственный медицинский университет»

Преподавание иностранного языка для специальных целей, в частности профессионально ориентированного чтения, представляет собой уникальную методическую задачу в условиях отсутствия языковой среды. Отсутствие повседневного погружения требует создания богатой, контекстуализированной и вовлекающей образовательной экосистемы, которая преодолевает разрыв между теорией в аудитории и реальным профессиональным применением. Современные педагогические тенденции и цифровые инструменты предлагают множество инновационных методов, способных трансформировать этот процесс из пассивной расшифровки текста в активное, стратегическое и интерактивное профессиональное умение.

1. От текста к задаче: задачно-ориентированный и проектно-ориентированный подход (Task-Based & Project-Based Learning). Выходя за рамки традиционных упражнений на перевод, данные подходы помещают профессиональный текст в центр осмысленной деятельности. Чтение становится не конечной целью, а средством выполнения реалистичной профессиональной задачи [1].

- *Пример задания:* после прочтения технических спецификаций устройства студенты создают сравнительную таблицу с продуктом конкурента. На основе нескольких статей о рыночном тренде команды готовят краткий аналитический отчет или презентацию для «заседания правления». Анализ юридической оговорки завершается составлением упрощенного меморандума для клиента.
- *Преимущества:* этот метод способствует глубокому пониманию, критическому анализу и синтезу информации – навыкам, напрямую применимым на рабочем месте. Он мотивирует учащихся, демонстрируя непосредственную полезность навыков чтения.

2. Перевернутый класс и «обучение точно в срок» (Just-in-Time Teaching). Эта модель переопределяет динамику занятия. Студенты самостоятельно работают с материалами для чтения *до* занятия, используя направляющие задания или интерактивные платформы. Время в аудитории посвящается не переводу, а активностям более высокого порядка: обсуждению нюансов, решению комплексных проблем на основе текстов, разыгрыванию профессиональных сценариев [2].

- *Реализация:* преподаватели могут предоставлять отобранные цифровые тексты (статьи, инструкции, кейсы) вместе с предтекстовыми вопросами, заданиями на составление глоссария или тестами на понимание в системе управления обучением (LMS), такой как *Moodle* или *Canvas*. Подход JiTT (Just-in-Time Teaching) предполагает адаптацию аудиторных активностей на основе результатов и вопросов студентов, полученных до занятия, что обеспечивает гибкость и отзывчивость к их потребностям.

3. Использование цифровых корпусов и инструментов текстового анализа. Для продвинутых обучающихся непосредственная работа со специализированными корпусами (большими, доступными для поиска коллекциями аутентичных текстов из конкретной области, например, инженерии, медицины, бизнеса) является революционным методом [3].

- *Применение:* студенты могут исследовать, как ключевая терминология фактически используется в контексте, анализировать типичные грамматические структуры в рефератах статей или выявлять устойчивые словосочетания, специфичные для их профессии. Инструменты вроде *Sketch Engine* или *AntConc* позволяют учащимся выступать в роли «языковых детективов», самостоятельно обнаруживая закономерности и условности профессионального дискурса. Это развивает как языковую компетенцию, так и исследовательские навыки.

4. Расширенное чтение с цифровой аннотацией и социальным взаимодействием. Современные инструменты превращают статичные PDF-файлы в интерактивные пространства для сотрудничества.

- *Платформы для цифровой аннотации:* используя такие инструменты, как *Hypothesis*, *Perusall* или даже общие документы в *Google Docs* или *Microsoft 365*, студенты могут совместно комментировать тексты. Они могут выделять ключевые термины, задавать вопросы, давать ссылки на внешние ресурсы (видео, нормативные акты) и отвечать на комментарии коллег.
- *Преимущества:* это создает опыт «социального чтения», имитирующий профессиональное сотрудничество над документами. Преподаватель может направлять дискуссии, прояснять затруднения прямо на полях и видеть общие проблемные области.

5. Симуляция и геймификация. Создание смоделированных профессиональных сред делает чтение целенаправленным и увлекательным.

- *Виртуальные сценарии:* используя инструменты для создания ветвящихся сценариев (например, *Twine* или специализированное ПО для симуляций), обучающиеся должны внимательно читать электронные письма, отчеты или инструкции, чтобы принимать решения, влияющие на исход «проекта».
- *Игровые элементы:* внедрение квестов, где каждый успешно проанализированный текст открывает следующую часть информации, или использование соревновательных элементов (таблицы лидеров за скорость/точность поиска конкретных данных в тексте) могут значительно повысить мотивацию, особенно вне языковой среды [4].

6. Интегрированный подход с мультимедиа. Профессионально ориентированное чтение не должно быть изолированным. Его эффективно преподавать в связке с другими видами речевой деятельности, используя мультимедиа для обеспечения контекста.

- *Процедура:* студенты могут сначала посмотреть короткую видеолекцию или выступление на конференции по теме (аудирование), затем прочитать

статью докладчика или связанный с темой материал (чтение), после чего подготовить резюме или обсудить его (говорение/письмо). Такой многоканальный подход закрепляет лексику и концепции, делая материал для чтения более доступным и запоминающимся.

7. Микрообучение и мобильно-опосредованное изучение языка (MALL). Используя повсеместное распространение смартфонов, обучение можно разбивать на управляемые блоки, встраивающиеся в плотный график.

- *Реализация:* подписка на профессиональные блоги или новостные ленты на целевом языке через такие приложения, как *Feedly*. Использование приложений для карточек (*Anki, Quizlet*) со специальной лексикой, извлеченной из текстов. Участие в коротких ежедневных или еженедельных челленджах – например, «Найди и поделись основной идеей одной отраслевой новости за неделю» в чат-платформе группы.

Преподавание профессионально-ориентированного чтения вне языковой среды более не должно сводиться к сухому, изолированному упражнению. Принимая ориентированный на студента, задачно-управляемый и технологически обогащенный подход, преподаватели могут создать эффективную и оживленную смоделированную профессиональную среду. Ключ заключается в переходе от простого понимания слов к активному использованию профессионально-аутентичных текстов для решения проблем, принятия решений и создания нового контента. Эти инновационные методы не только развивают компетенцию чтения, но и формируют цифровую грамотность, критическое мышление и навыки сотрудничества, необходимые современному глобальному специалисту [5].

Литература

1. Ellis, R. Task-based language learning and teaching. – Oxford University Press. – 2003. – URL: https://alad.enallt.unam.mx/modulo7/unidad1/documentos/CLT_EllisTBLT.pdf (date of access: 20.01.2026).
2. Novak, G., Patterson, E. T., Gavrin, A. D., Christian, W. Just-in-Time Teaching: Blending Active Learning with Web Technology. – Prentice Hall. – 1999. – URL: https://www.une.edu/sites/default/files/JiTT%20white%20paper_Final%20for%20Website.pdf (date of access: 20.01.2026).
3. Gavioli, L. Exploring corpora for ESP learning – John Benjamins Publishing. – 2005. – URL: https://api.pageplace.de/preview/DT0400.9789027293930_A24763442/preview-9789027293930_A24763442.pdf (date of access: 20.01.2026).
4. Reinhardt, J. Gameful Second and Foreign Language Teaching and Learning: Theory, Research, and Practice. – Palgrave Macmillan. – 2019. URL: <https://www.academia.edu/38353388> (date of access: 20.01.2026).
5. Dudley-Evans, T., St John, M. J. Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach. – Cambridge University Press. – 1998. URL: <https://www.academia.edu/899181> (date of access: 20.01.2026).